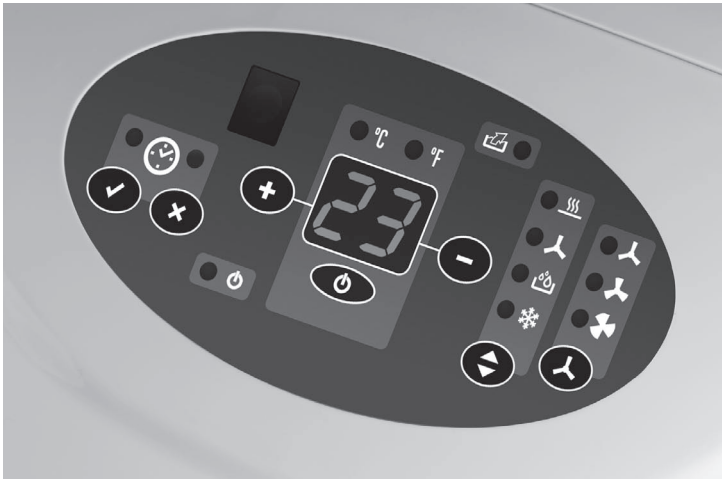
DE
EN
IT
FR
NL

COOLIX

MPM-07CEN1 / MPM-07CRN1

MOBILES KLIMAGERÄT MOBILE AIR-CONDITIONER CONDIZIONATORE PORTATILE CLIMATISEUR MOBILE MOBIEL AIRCOTOESTEL


℃
℉
23

INFORMATIONEN	
SICHERHEITSHINWEISE	4
BESCHREIBUNG DES GERÄTES	6
ZUBEHÖR	7
BEDIENFELD	8
AUFSTELLEN UND INBETRIEBNAHME	10
BETRIEBSANLEITUNG	12
WASSERTANK	13
MONTAGE	15
REINIGUNG, PFLEGE UND LAGERUNG	17
FEHLERBESEITIGUNG	18
WEEE	19
VERKAUFSBEDINGUNG/GARANTIE	20

BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns, dass Sie ein Klimagerät erworben haben, das für höchste Ansprüche entwickelt und überprüft wurde. Lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme durch, so dass Sie alle Funktionen dieses Gerätes genau kennenlernen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen im Bedarfsfall auf.

INFORMATION

Im Sommer wird das Wohlbefinden bei einer Temperatur zwischen 24 und 27°C und einer relativen Feuchte von etwa 50% erreicht. Klimageräte dienen dazu, diesen Zustand nach Möglichkeit auch bei höheren Außentemperaturen und Luftfeuchtigkeiten innerhalb der Räume herzustellen indem sie der Luft im Raum Feuchtigkeit und Wärme entziehen.

Im Gegensatz zu fest installierten Klimageräten haben die tragbaren Modelle den Vorteil, dass sie von einem Raum in den anderen umgestellt und in ein anderes Gebäude befördert werden können.

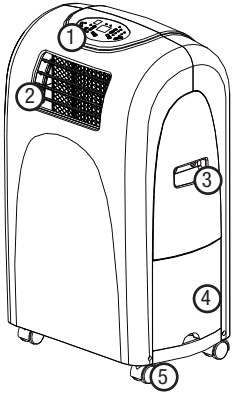
SICHERHEITSHINWEISE

1. Nehmen Sie dieses Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder Beschädigungen aufweist oder nicht richtig funktioniert. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Stellen Sie das Gerät an einer für Kinder unzugänglichen Stelle auf.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht:
   A. In der Nähe von Wärmequellen, z.B. einer Heizung oder einem Heizgerät, Wäschetrockner, usw.
   B. An Orten, an denen Öl oder Wasser verspritzt werden kann.
   C. An Orten, die der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
   D. In der Nähe von Badewanne, Dusche oder Schwimmbad.
   E. In einem Gewächshaus.
   F. In der Nähe von leicht entflammbaren Gasen oder Stoffen.
   G. Hinter Vorhängen oder anderen Gegenständen oder Hindernissen, die die Luftzirkulation störend beeinflussen können.
   H. Im Freien
4. Das Gerät immer aufrecht stehend aufbewahren, um den Kompressor betriebsfähig zu halten.
5. Wenn das Netzkabel des Gerätes beschädigt ist, muss es in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt repariert werden, da Spezialwerkzeug benötigt wird.

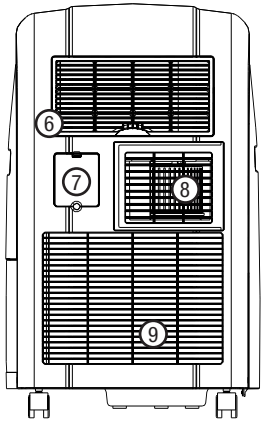
6. Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht, oder wenn es bewegt, angefasst oder gereinigt wird. Zum Herausziehen des Netzsteckers nicht an der Schnur zerren.
7. Bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen schalten Sie das Gerät immer aus, indem Sie die POWER-Taste am Bedienfeld betätigen.
8. Während das Gerät in Betrieb ist, darf der Wasserbehälter nicht entfernt werden.
9. Finger oder andere Fremdkörper nie in Roste oder Öffnungen stecken. Dies kann zu einer Überhitzung, Brand oder Stromschlag führen. Achten Sie darauf, Kinder vor diesen Gefahren zu warnen.
10. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und schütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten über das Gerät oder in die Luftein- und -austrittsöffnungen.
11. Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden. Bitte beachten Sie dazu die Reinigungsanleitung. Vor dem Reinigen muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
12. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden.
13. Keine Insektizidsprays oder andere feuergefährliche Sprays auf das Gerät sprühen.
14. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt sind, muss das Gerät an den Hersteller oder Kundendienst geschickt werden.
15. Bitte entleeren Sie den Wasserbehälter, bevor das Gerät transportiert wird. Dazu muss das Gerät vorher vom Stromnetz getrennt werden.
16. Für die Kühlung von Serverräumen sollten Sie unbedingt einen Fachmann hinzuziehen, um sicherzustellen, dass die Leistung des Gerätes für Ihre Bedürfnisse ausreichend ist.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

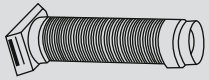
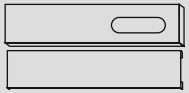
① Bedienungsfeld
② Vertikale Lüftungsklappe
③ Tragegriff (an beiden Seiten)
④ Wasserbehälter
⑤ Rollen



⑥ Luftfilter
⑦ Netzkabelabdeckung
(Nicht bei allen Modellen vorhanden)
Den Clip vorsichtig nach unten drücken,
um die Abdeckung zu öffnen.
Dahinter befindet sich das Netzkabel.
⑧ Warmluftauslaß
⑨ Lufteintrittsöffnung



ZUBEHÖR

Abbildung	Bezeichnung	Anzahl
	Abluftleitung	1
	Adapter A (für ständige Leitungsbefestigung)	1
	Adapter B (für vorübergehende Leitungsbefestigung)	1
	Spreizdübel	4
	Fensterblendensatz	1

Überprüfen Sie, ob alle Zubehörteile in der Verpackung sind und informieren Sie sich mit Hilfe der Anleitung, wie diese zu verwenden sind.

BEDIENFELD

① Durch Drücken der Taste , schalten Sie das Gerät ein – die nebenstehende Kontrollleuchte leuchtet nun.
Durch erneutes Drücken der Taste schalten Sie das Gerät aus – die Kontrollleuchte erlischt.

② **Timer**

Taste: Mit dieser Taste bestimmen Sie, wann sich das Gerät automatisch einschalten soll.

Taste: Durch Drücken dieser Taste bestimmen Sie, wann sich das Gerät automatisch abschalten soll.

Die Kontrollleuchten über den beiden Tasten zeigen an, ob diese Funktionen ausgewählt wurden.

③ Taste: Mit diesen Tasten kann die gewünschte Kühltemperatur eingestellt werden.
Jedes Drücken der Taste erhöht die Temperatur um jeweils 1°C, jedes Drücken der Taste reduziert die Temperatur um jeweils 1°C.

④ Taste: Durch Drücken dieser Taste wählen Sie die Betriebsart des Gerätes. Je Tastendruck wechselt die Betriebsart in der folgenden Reihenfolge: Kühlen – Entfeuchten – Ventilieren – Heizen
Welche Betriebsart Sie aktuell eingestellt haben, erkennen Sie an der neben dem Symbol leuchtenden Kontrolllampe.
Die Betriebsart Heizen ist nur bei Geräten anzuwählen, die mit Heizfunktion ausgestattet sind.

⑤. Taste: Durch Drücken dieser Taste wählen Sie die Ventilationsgeschwindigkeit bei den Betriebsarten Kühlen und Ventilieren. Je Tastendruck wechselt die Geschwindigkeit in der folgenden Reihenfolge: Niedrig – mittel – hoch. Welche Geschwindigkeit Sie aktuell eingestellt haben, erkennen Sie an der neben dem Symbol leuchtenden Kontrolllampe.

⑥. Kontrollleuchte: Sie leuchtet auf, wenn der Wasserbehälter voll ist oder der Wasserbehälter nicht richtig eingesetzt wurde. Das Gerät stoppt automatisch den Betrieb. Der Wasserbehälter muss entleert oder richtig positioniert werden.

⑦. **Digital-Display**: Hier wird die eingestellte Temperatur angezeigt. Im Ventilations- und Entfeuchtungs-Betrieb wird die aktuelle Raumtemperatur dargestellt. Während des Einstellens der Timer-Funktion werden hier die eingestellten Werte angezeigt.
Hinweis: Die Temperatur kann in **°C** oder **°F** angezeigt und eingestellt werden. Um die Anzeige zu ändern, drücken Sie bitte gleichzeitig die + − Taste. Mit Hilfe der entsprechenden Kontrolleuchte sehen Sie, ob das Gerät **°C** oder **°F** anzeigt.

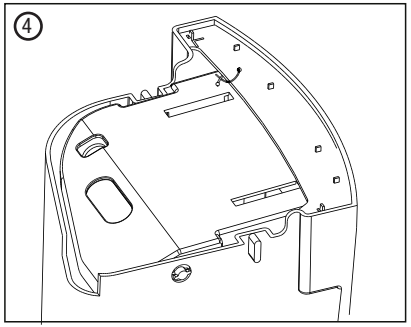
⑧ Signalempfänger für die Fernbedienung. Bei Geräten ohne Fernbedienung hat dieser Empfänger keine Funktion.

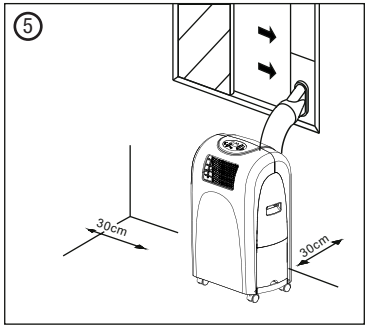
AUFSTELLEN UND INBETRIEBNAHME

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes alle Anweisungen sorgfältig durch. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung.
2. Vor der Inbetriebnahme muss das Gerät mindestens 24 Stunden aufrecht gestanden haben. Dies gilt vor allen Dingen nach dem Transport.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste Fläche. Achten Sie auf einen sicheren Stand, so dass das Gerät weder umfallen noch herunterfallen kann. Das auslaufende Wasser kann Möbel und Fußbodenbeläge beschädigen.

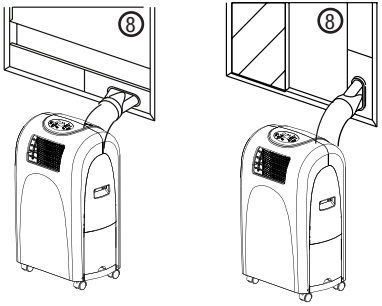
④. Dieses Gerät ist mit einem Wasserbehälter ausgerüstet, der im Werk mit einem Band befestigt worden ist, um den Wasserstandsschalter während des Transports zu schützen. Vor der ersten Inbetriebnahme den Wasserbehälter heraus ziehen, das Befestigungsband entfernen und den Behälter wieder in die Ausgangsposition zurücksetzen. Nie schieben oder stoßen, da sonst Störungen im Gerät auftreten können. Informationen zum korrekten Umgang mit dem Wassertank entnehmen Sie bitte dem Kapitel „Wassertank“ in dieser Bedienungsanleitung.

⑤. Halten Sie einen Sicherheitsabstand des Gerätes an Vorder- und Rückseite von ca. 30 cm zu anderen Gegenständen ein. Das Gerät sollte nicht unter Tischen oder in Schränken aufgestellt werden, da dies den Luftstrom beeinflusst.





6. Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und -austrittsöffnungen nicht bedeckt sind, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Die Luftaustrittsdüse muss während des Betriebs immer frei zugänglich sein.
7. Abnehmbare Abdeckungen und Behälter müssen korrekt eingesetzt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
8. Bringen Sie den Abluftschlauch und den anpassbaren Fensterblendeinsatz wie in den nebenstehenden Abbildungen gezeigt an.
9. Detaillierte Informationen zur Montage des Abluftschlauches und der Fensterblende entnehmen Sie bitte dem Kapitel „Montage“ in dieser Bedienungsanleitung.
10. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, keine Mehrfachsteckdose, die auch von anderen elektrischen Geräten benutzt wird und keinen stufenlosen Geschwindigkeitsregler. Dies kann zu einer Überhitzung führen und einen Brand verursachen.
11. Schließen Sie das Gerät nur an eine funktionstüchtige, einphasige, geerdete Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung an. Die Steckdose sollte leicht zugänglich sein.
12. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig von der Aufwicklung ab und stecken den Netzstecker in die Steckdose. Ein nicht vollständig abgewickeltes Kabel kann zu Überhitzung führen und einen Brand verursachen. Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
13. Die Kontrollleuchte ⏻ POWER leuchtet.
14. Drücken Sie nun die ⏻ Power-Taste, um das Gerät einzuschalten. Erneutes Drücken der Taste schaltet das Gerät wieder aus.



HINWEISE

Sollte das Gerät unabsichtlich (Stromausfall) oder absichtlich ausgeschaltet werden, warten Sie bitte 3 Minuten bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

BETRIEBSANLEITUNG

Kühlen

1. Die Taste so oft drücken, bis die Kontrollleuchte aufleuchtet.
2. Mit Hilfe der Tasten nun die gewünschte Raumtemperatur auswählen.
3. Die Temperatur kann im Bereich von 17°C – 30°C/62°F – 88°F eingestellt werden.
4. Durch Drücken der Taste, können Sie nun noch die Gebläsegeschwindigkeit auswählen.

Entfeuchten

1. Halten Sie Türen und Fenster geschlossen, um eine bessere Entfeuchtungsleistung zu erzielen.
2. Wenn das Gerät im Entfeuchtungsmodus läuft, muss der Abluftschlauch vom Gerät entfernt werden.
3. Die Taste so oft drücken, bis die Kontrollleuchte aufleuchtet.
4. In diesem Betriebsmodus können Sie weder eine bestimmte Temperatur noch eine Gebläsegeschwindigkeit einstellen. Das Gerät läuft automatisch mit der höchsten Gebläsegeschwindigkeit.

Ventilieren

1. Die Taste so oft drücken, bis die Kontrollleuchte aufleuchtet.
2. Eine bestimmte Temperatur kann nicht eingestellt werden.
3. Durch Drücken der Taste, können Sie nun noch die Gebläsegeschwindigkeit auswählen.
4. Wenn das Gerät im Ventilationsmodus läuft, muss der Abluftschlauch vom Gerät entfernt werden.

Timer-Funktion

Automatischer Betriebsstart des Gerätes

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker in der Steckdose steckt, drücken Sie die Taste . Im Display erscheint die Anzeige 0.0. Durch erneutes Drücken der Taste können Sie nun bestimmen, wann sich das Gerät automatisch einschalten soll. Jeder Tastendruck verschiebt den Betriebsstart um 30 Minuten nach hinten (ab 10 Stunden um 60 Minuten). Z.B. bedeutet die Anzeige 9.5, dass sich das Gerät in 9 Stunden und 30 Minuten einschalten wird. Die Kontrollleuchte leuchtet nun. Die Startzeit kann zwischen 30 Minuten und 24 Stunden eingestellt werden.

Automatischer Betriebsstopp des Gerätes

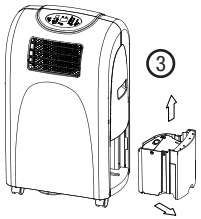
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste . Im Display erscheint die Anzeige 0.0. Durch erneutes Drücken der Taste können Sie nun bestimmen, wann sich das Gerät automatisch abschalten soll. Jeder Tastendruck verschiebt das Abschalten um 30 Minuten nach hinten (ab 10 Stunden um 60 Minuten). Z.B. bedeutet die Anzeige 0.5, dass das Gerät in 30 Minuten den Betrieb stoppen wird. Die Kontrollleuchte leuchtet nun. Die Abschaltzeit kann zwischen 30 Minuten und 24 Stunden eingestellt werden.

WASSERTANK

In den Betriebsmodi Kühlen und Entfeuchten entzieht das Gerät der Raumluft Wasser. Sie haben zwei Möglichkeiten, dieses Wasser abzuleiten:

Wassertank

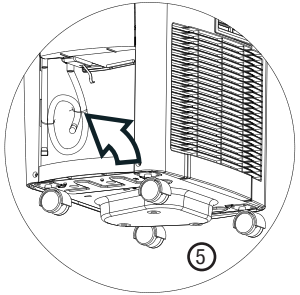
1. Das Wasser wird in den Wassertank abgeleitet und dort gesammelt. Sobald der Wassertank voll ist, schaltet das Gerät automatisch ab, im Display wird „P1“ angezeigt und die Kontrollleuchte blinkt (rot) auf.
2. Warten Sie ein paar Minuten, bevor Sie den Wasserbehälter herausnehmen, damit das Restwasser noch abtropfen kann. Nehmen Sie den Wassertank nicht heraus, solange das Gerät in Betrieb ist. Überlaufendes Wasser kann Gegenstände und Bodenbeläge beschädigen oder zu einem Stromschlag führen.
3. Um den Wassertank zu entleeren, den Behälter wie gezeigt herausnehmen und das Wasser anschließend vollständig aus dem Wassertank entleeren.
4. Schieben Sie nun den Wassertank in die Ausgangsposition. Und schalten Sie das Gerät wieder ein. Die Kontrollleuchte erlischt und das „P1“-Symbol verschwindet.

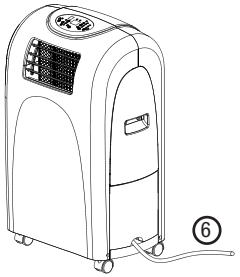


Dauerhafte Wasserableitung

Falls Sie eine kontinuierliche Wasserableitung installieren möchten, befolgen Sie bitte folgende Hinweise:

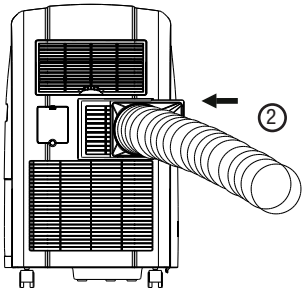
1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät.
3. Dort finden Sie einen Schlauchabschnitt, der neben dem Wassertank hängt und am Ende mit einem Stöpsel verschlossen ist.
4. Entfernen Sie das Befestigungsband und lösen Sie den Stöpsel vom Schlauch.
5. Sie können nun den Wassertank wieder in seine Ausgangsposition setzen und den Schlauch durch die vorgesehene Öffnung unter dem Wassertank nach außen führen. Achten Sie bitte darauf, dass der Schlauch die korrekte Position des Wassertanks nicht beeinträchtigt, da das Gerät sonst nicht startet.
6. Das nun offene Ende des Schlauches führen Sie direkt in einen externen Wasserabfluss. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch auf seiner Gesamtlänge Gefälle hat, nicht geknickt, verknotet oder verstopft ist, damit das Wasser sicher und ungehindert ablaufen kann.
7. Prüfen Sie regelmäßig den sicheren und dichten Sitz des Wasserschlauches.





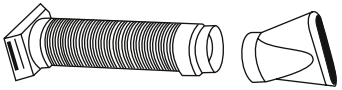
MONTAGE

1. Um die optimale Leistung des Gerätes sicherzustellen, muss die warme Luft aus dem Raum und nach außen geleitet werden.
2. Dazu schieben Sie den Abluftschlauch wie in der Abbildung gezeigt mit einem Ende über den Warmluftauslass.
3. Sie haben nun 2 Möglichkeiten, die warme Luft nach außen zu transportieren:

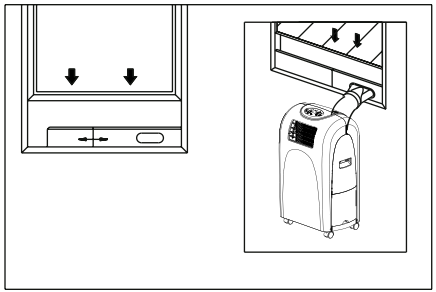


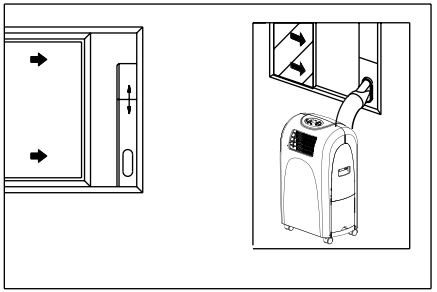
Temporäre Montage

Befestigen Sie Adapter B am losen Ende des Abluftschlauches



1. Diesen können Sie nun einfach aus dem Fenster hängen und dieses so weit es möglich ist schließen, um zu verhindern, dass die warme Luft zurück in den Raum gelangt bzw. neue, warme Luft von außen hereinkommt.
2. Oder Sie verwenden den beiliegenden Fensterbausatz. Dieser lässt sich bei den meisten vertikal oder horizontal zu schließenden Standardfenstern einsetzen. Die Blende wird auf die erforderliche Länge zurechtgeschoben und beim Schließen des Fensters in den Fensterrahmen „eingeklemmt“. In das in der Blende vorhandene Loch können Sie nun Adapter B einführen.



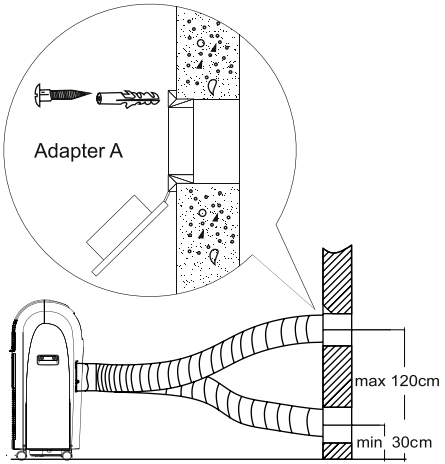


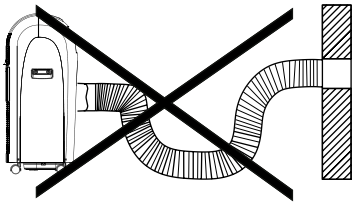
Fensterblendensatz Minimal: 67,5 cm (2,22ft)/ Maximal: 123 cm (4,04ft).

Sollte die Fensteröffnung kleiner als die angegebene Mindestlänge der Fensterblende sein, kürzen Sie bitte eine Seite der Blende, damit diese eingesetzt werden kann. Auf keinen Fall die Seite kürzen, an der sich das Loch in der Blende befindet.

Permanente Montage

1. Bohren Sie ein entsprechend großes Loch in die Außenmauer. Dieses sollte maximal 120 cm und minimal 30 cm vom Boden entfernt sein.
2. Befestigen Sie nun Adapter A mit Hilfe der 4 Spreizdübel und Schrauben.
3. Befestigen Sie nun das lose Ende des Abluftschlauches (den Sie zuvor am Gerät angebracht haben – siehe oben) am Adapter A.
4. Sollten Sie das Gerät nicht benutzen, können Sie die Maueröffnung mit Hilfe der Adapterkappe abdecken.
5. Die Leitung kann zwischen 50 cm und 200 cm zusammengedrückt oder gestreckt werden. Das Gerät arbeitet effektiver, wenn die Leitungslänge möglichst klein gehalten wird.



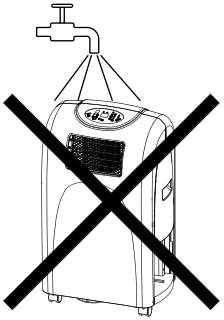


HINWEIS

Die Leitung nicht zu stark verbiegen.

REINIGUNG, PFLEGE UND LAGERUNG

Wir empfehlen, das Gerät häufig zu reinigen. Um die Funktion des Gerätes nicht zu beeinträchtigen, befolgen Sie bitte die Anleitungen für Reinigung, Pflege und Lagerung.



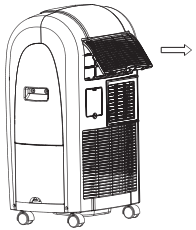
Wichtige Grundsätze:

1. Verwenden Sie kein Benzin, keinen Verdünner oder andere Chemikalien, um das Gerät zu reinigen.
2. Reinigen Sie das Gerät nicht, indem Sie es direkt unter einen Wasserhahn oder in einen Wasserbehälter setzen. Die elektrischen Teile im Inneren können beschädigt werden und es kann zu Stromschlägen kommen.
3. Das Gerät vor der Reinigung stets vom Stromnetz trennen.

Luftfilter

Den Luftfilter mindestens einmal alle zwei Wochen säubern, um den staubfreien Betrieb des unteren Gebläses sicherzustellen.

1. **Filter herausnehmen**
   Die Filterabdeckung abnehmen und den Luftfilter aus der Filterabdeckung nehmen.
2. **Filter reinigen**
   Den Luftfilter in warmes Wasser (ca. die 40°C/104°F) tauchen und mit einem neutralen Reinigungsmittel abwaschen. Den Filter sorgfältig ausspülen und an einem schattigen Ort trocknen.
3. **Filter einsetzen**
   Den Luftfilter an der Filterabdeckung mit den Befestigungshaken an der Innenfläche der Abdeckung befestigen. Die Filterabdeckung wieder am Gerät befestigen.

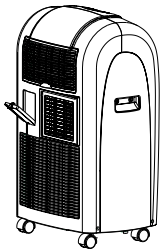


Gehäuse des Gerätes

1. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätegehäuses ein mit neutralem Reinigungsmittel getränktes flusenfreies Tuch.
2. Anschließend mit einem trockenen sauberen Tuch nachwischen

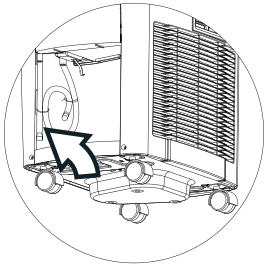
Netzkabel

1. Drücken Sie den Clip vorsichtig nach unten und ziehen Sie die Abdeckung nach vorn heraus.
2. Wickeln Sie das Netzkabel ordentlich auf und verstauen es hinter der Abdeckung, wenn das Gerät lange nicht benutzt wird.



HINWEIS

Bei einigen Modellen gibt es keine Abdeckung und das Netzkabel bleibt außerhalb des Geräts.



Lagerung

1. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie bitte den Wasserbehälter heraus.
2. Links sehen Sie nun einen Schlauchabschnitt mit Stöpsel neben dem aufgewickelten Schlauch für die permanente Entleerung.
3. Von diesem senkrecht herunterhängenden Schlauch entfernen Sie bitte den Stöpsel und lassen das Wasser in eine untergestellte Schale ablaufen.
4. Anschließend setzen Sie den Stöpsel wieder auf das Schlauchende und bringen den Wassertank in seine Ausgangsposition.

FEHLERBESEITIGUNG

Bitte prüfen Sie die folgenden Möglichkeiten, bevor Sie sich an den Hersteller oder seine Vertreter wenden:

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht, wenn die ⏻ Taste gedrückt wird.	Die Anzeige blinkt, der Wasserbehälter ist voll.	Das Wasser aus dem Wasserbehälter schütten.
	Die Raumtemperatur ist höher als die Einstelltemperatur. (Heizbetrieb).	Die Temperatur neu einstellen.
	Die Raumtemperatur ist niedriger als die Einstelltemperatur (Kühlbetrieb).	Die Temperatur neu einstellen.
Nicht kühl genug	Fenster und Türen im Raum sind nicht geschlossen.	Sicherstellen, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	Es gibt Wärmequellen im Raum.	Die Wärmequellen nach Möglichkeit entfernen.
	Die Abluftleitung ist nicht angeschlossen oder blockiert.	Die Leitung anschließen und sicherstellen, dass sie richtig funktionieren kann.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Nicht kühl genug.	Temperatureinstellung ist zu hoch.	Die Einstelltemperatur herabsetzen.
	Der Luftfilter ist mit Staub blockiert.	Den Luftfilter reinigen.
Stromabschaltung im Heizbetrieb	Automatische Überhitzungs-schutz-funktion. Wenn die Temperatur an der Luftaustrittsöffnung 70°C/158°F überschreitet, stellt sich das Gerät ab.	Wieder einschalten, nachdem das Gerät sich abgekühlt hat.
Laut oder vibriert	Der Boden ist nicht fest oder nicht flach genug.	Das Gerät auf einen flachen, festen Boden stellen.
Rauschton	Der Ton kommt vom Fließen des Kühlmittels im Klimagerät.	Das ist normal.
Kompressor funktioniert nicht und die Digitalanzeige zeigt „P2“	Die untere Schale ist voll.	Die unteren Ablaufstöpsel abnehmen und das Wasser ablaufen lassen.

WEEE

Das Verpackungsmaterial dieses Gerätes ist recyclebar. Bitte geben Sie die Verpackungsmaterialien gem. den Richtlinien Ihres lokalen Entsorgers bei diesen ab.

Dieses Gerät besteht aus recyclebaren Materialien und kann – nach Sortierung durch eine Spezialfirma – dem Wiederverbrauch zugeführt werden.

VERKAUFSBEDINGUNG

Der Käufer übernimmt als Kaufbedingung die Verantwortung für die richtige Verwendung und Pflege des Produktes gemäß dieser Bedienungsanleitung. Der Käufer und Benutzer muss selbst beurteilen, wann und wie lange er dieses Gerät benutzt.

Sollten Probleme mit diesem Produkt auftreten, beachten Sie bitte die Anweisungen in den Garantiebedingungen. Bitte versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren, da dies zum Verfall der Garantie führt und Personen- und Sachschäden nach sich ziehen kann.

GARANTIE

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Für einen eventuellen Reklamationsfall bewahren Sie bitte den Kaufbeleg mit Datum sorgfältig auf. Beachten Sie die Ziffern 1 und 3 bzgl. der Ausnahmen.

1. Diese 3-Jahres-Garantie bezieht sich auf Ersatzleistungen oder Reparaturen eines Produktes, das Material- oder Verarbeitungsmängel aufweist. Diese Garantie gilt weder für Schäden aufgrund von gewerblichem Einsatz, Missbrauch oder unsachgemäßem Einsatz noch für zusätzliche Schäden. Der Hersteller haftet nicht für Begleit- oder Folgeschäden gleich welcher Art. Diese Einschränkung gilt nicht für Einwohner von Staaten, in denen der Ausschluss der Haftung für Begleit- und Folgeschäden nicht erlaubt ist. Die Garantie wird nur auf den ursprünglichen Kauf des Produktes gewährt. Diese Garantie gilt nicht für Filterelemente, die diesem Produkt beiliegen können, außer für Schäden bei Material- oder Herstel lungsfehlern. Nicht alle Produkte haben Filtervorrichtungen.
2. Der Hersteller repariert bzw. ersetzt dieses Produkt nach eigenem Ermessen, wenn daran Material- oder Verarbeitungs mängel festgestellt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die rückseitig angegebenen Stellen.
3. Diese Garantie deckt keine Schäden, die durch unbefugte Reparaturversuche oder durch sonstige im Widerspruch zur Gebrauchsanweisung stehende Verwendungsweisen verursacht werden.

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.